



香港特別行政區政府環境保護署

Environmental Protection Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

《廢物處置條例》(香港法例第354章) 混合動力車輛及電動車輛廢電池的處置

Waste Disposal Ordinance, Cap. 354 Disposal of Waste Car Batteries from Hybrid Vehicles and Electric Vehicles

本單張旨在為有需要安排處置混合動力車輛及電動車輛(混合及電動車)所產生的廢電池的公司提供一般建議。
This leaflet provides general advice to companies which need to arrange the disposal of waste batteries from hybrid vehicles and electric vehicles (HEVs).



查詢 Enquires

環境保護署總區辦事處
Territorial Control Office, Environmental Protection Department

地址 : 香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心25樓
Address 25th Floor, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : 2838 3111 (一般查詢 general enquiry) ;
2835 1063 (化學廢物收集牌照 chemical waste collection licensing) ;
2755 5462 (廢物進出口管制 waste import/export control)
傳真 Fax : 2305 0453 (化學廢物收集牌照及廢物進出口管制
chemical waste collection licensing and waste import/export control)

電郵 E-mail : enquiry@epd.gov.hk



採用環保油墨及再造紙印製
Printed with environmentally friendly ink on recycled paper



車輛廢電池回收 Recycling of Waste Car Batteries



化學廢物管制 Chemical Waste Control

鑑於各類車輛廢電池，包括混合及電動車的廢電池，都對環境構成損害，因此它們必須按處置化學廢物的方式處理。根據《廢物處置（化學廢物）（一般）規例》，如任何公司（例如汽車維修服務供應商、車房）產生廢電池，必須：

- 向環境保護署（環保署）登記成為廢物產生者；
- 收集棄置前，妥為包裝、標識及存放廢電池；
- 把廢電池交予持牌化學廢物收集商處置；
- 每次托運廢電池時，簽妥一份運載紀錄，並存檔不少於一年；及
- 如自行處理廢電池，必須先申請廢物處置牌照。

廢物產生者即使將產生的廢物轉讓或出售予他人，亦不能免除本身在上述法例下的法律責任。請瀏覽環保署以下網址，參考詳盡資料：

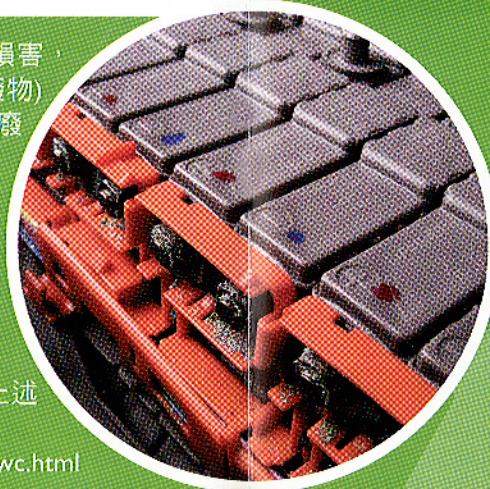
http://www.epd.gov.hk/epd/tc_chi/environmentinhk/waste/guide_ref/guide_cwc.html

All types of waste car batteries, including those arising from HEVs, are hazardous and must be handled as chemical waste. In accordance with the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation, any company (e.g. vehicle maintenance service providers, garages) which produces waste batteries should:

- Register with the Environmental Protection Department (EPD) as a waste producer;
- Properly package, label and store the waste batteries prior to collection for disposal;
- Consign the waste batteries to a licensed waste collector;
- Sign a trip ticket for each waste consignment and retain a copy for at least one year; and
- Apply for a waste disposal licence if the company wants to treat waste batteries.

Waste producers will not remove their legal liabilities under the above law by transferring or selling their waste to other parties. For further information, please browse the EPD web site:

http://www.epd.gov.hk/epd/english/environmentinhk/waste/guide_ref/guide_cwc.html



環保署鼓勵回收車輛廢電池，以減少有害廢物的棄置及進一步保護環境。鑑於本港現時未有持牌回收混合及電動車廢電池的設施，廢物產生者可考慮把廢電池運送到香港以外的合適回收設施作循環再造，或僱用本地出口商把廢電池運送出口。出口商把廢電池運送出口前，必須持有環保署根據《廢物處置條例》所發出的有效廢物出口許可證。有關廢物出口管制的詳情，請參考環保署網址：

http://www.epd.gov.hk/epd/tc_chi/environmentinhk/waste/guide_ref/guide_wiec.html

另外，由環保署和業界合辦的「充電池回收計劃」亦可協助有意把混合及電動車廢電池循環再造的公司。有關該計劃的詳細資料，請瀏覽：

https://www.wastereduction.gov.hk/chi/workplace/rechargebattery_intro.htm

Recycling of waste car batteries is recommended for minimizing hazardous waste disposal and better protection of the environment. As there is currently no local licensed facility for recycling HEVs' batteries, waste producers may consider exporting them for recycling at suitable facilities or engaging the service of a local exporter. Exporters must hold a valid waste export permit issued by the EPD under the Waste Disposal Ordinance before exporting waste batteries. Further details of waste export control can be found at the EPD web site:

http://www.epd.gov.hk/epd/english/environmentinhk/waste/guide_ref/guide_wiec.html

The Rechargeable Battery Recycling Programme jointly organized by the EPD and the trade may provide assistance to individual companies interested in recycling HEVs' batteries. Please visit the following web site about the Programme for further details:

https://www.wastereduction.gov.hk/en/workplace/rechargebattery_intro.htm